

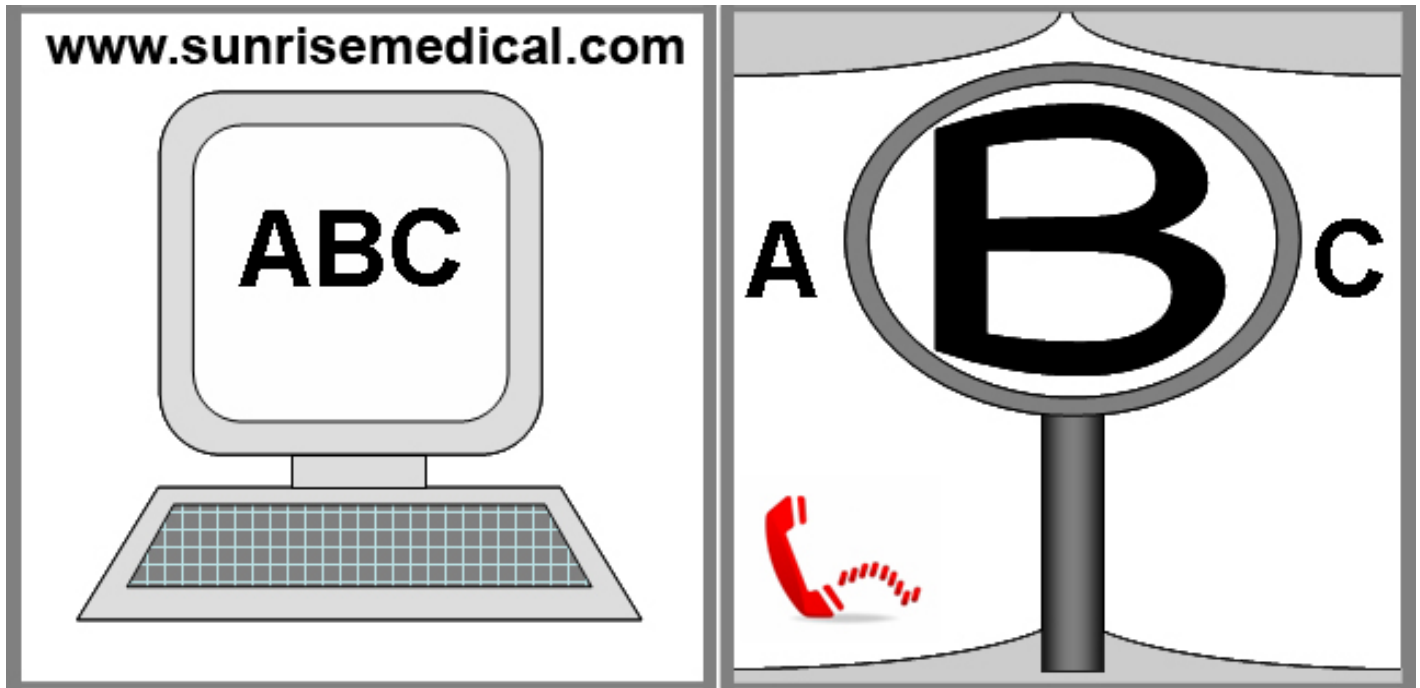
WHEELCHAIR
·
RULLESTOL



Helium

MANUAL DE USUARIO
INSTRUÇÕES
BRUKERVEILEDNING
BRUGERVEJLEDNING
BRUKSANVISNING
CJA OBSŁUGI

**QUICKIE®**



IF YOU ARE VISUALLY IMPAIRED, THIS DOCUMENT CAN BE VIEWED IN PDF FORMAT AT WWW.SUNRISEMEDICAL.COM OR ALTERNATIVELY IS AVAILABLE ON REQUEST IN LARGE TEXT.

OM DU ÄR SYNSKADAD, KAN DOKUMENTET SES I PDF-FORMAT PÅ WWW.SUNRISEMEDICAL.COM ALTERNATIVT FINNS TILLGÄNGLIGT PÅ BEGÄRAN I STOR TEXT.

HVIS DU ER SVAKSYNT, KAN DETTE DOKUMENTET SEES I PDF FORMAT VED WWW.SUNRISEMEDICAL.NO ELLER ALTERNATIVT ER TILGJENGELIG PÅ FORESPØRSEL I STOR TEKST.

HVIS DU ER SYNSHANDICAPPET, KAN DETTE DOKUMENT SES I PDF-FORMAT PÅ WWW.SUNRISEMEDICAL.COM ELLER ALTERNATIVT KAN REKVIRERES I STØRRE TEKST.



**Wheelchairs:**

1. Push handles
2. Backrest upholstery
3. Sideguard
4. Seat sling
5. Footrest
6. Castors
7. Footboard
8. Fork
9. Quick-release axle
10. Wheel locks
11. Handrim
12. Rear wheel

**Fauteuils roulants :**

1. Poignées de poussée
2. Toile du dossier
3. Protège-vêtement
4. Toile du siège
5. Repose-pieds
6. Roues avant
7. Palette
8. Fourche
9. Axe à déverrouillage rapide
10. Freins
11. Main courante
12. Roue arrière

**Rollstühle:**

1. Schiebegriffe
2. Rückenpolster
3. sideguard
4. Sitzgurt
5. Fußstütze
6. Rollen
7. Trittbrett
8. Gabel
9. Steckachse
10. Felgenschlösser
11. Greifreifen
12. Hinterrad

**Carrozzina:**

1. Manopole di spinta
2. Rivestimento schienale
3. Spondina
4. Telo seduta
5. Pedana
6. Ruote anteriori
7. Appoggiapiedi
8. Forcella
9. Asse ad estrazione rapida
10. Freni
11. Corrimano
12. Ruota posteriore

**Cadeiras de Rodas:**

1. Manípulos de Pressão
2. Estofa do Encosto
3. Protecções Laterais
4. Correia do Assento
5. Apoio de Pés
6. Rodas Giratórias
7. Plataforma para Pés
8. Forqueta
9. Eixos de extracção rápida
10. Dispositivos de bloqueio das rodas
11. Aro da roda
12. Roda traseira

**Sillas de ruedas:**

1. Empuñaduras
2. Tapicería del respaldo
3. Protector lateral
4. Tapicería del asiento
5. Reposapiés
6. Ruedas delanteras
7. Plataforma reposapiés
8. Horquilla
9. Eje de desmontaje rápido
10. Frenos
11. Aro
12. Rueda trasera

**Rolstoelonderdelen:**

1. Duwhandvatten
2. Spanbanden rug
3. Zijbescherming
4. Zittingbespanning
5. Voetsteun
6. Voorwielen
7. Voetplaten
8. Vork
9. Quick release assen
10. Wielvergrendelingen
11. Hoepel
12. Achterwiel

**Rullestoler:**

1. Kjørehåndtak
2. Rygg polstring
3. Sideguard
4. Seat slynge
5. Fotstøtte
6. Trinser
7. Fotbrett
8. Gaffel
9. Quick-release aksel
10. Hjul låser
11. Handrim
12. Bakhjul

**Kørestole:**

1. Skubbehåndtag
2. Ryglæn betræk
3. Sideafskærmningen
4. Seat slynge
5. Fodstøtte
6. Hjul
7. Fodspark
8. Gaffel
9. Quick-release aksel
10. Hjulet låses
11. Gribering
12. Baghjul

**Rullstolar:**

1. Körhandtag
2. Ryggstöd klädsel
3. Sidoskyddet
4. Seat sling
5. Fotstöd
6. Hjul
7. Fotsteg
8. Gaffel
9. Quick-release axel
10. Låsbultar
11. Drivring
12. Bakhjul

**Wózki inwalidzkie:**

1. Naciśnij uchwyty
2. oparcie tapicerki
3. Sideguard
4. Chusta Seat
5. podnózek
6. Rolki
7. Szczyt łózka
8. widelec
9. Szybkie zwolnienie ós
10. blokuje koła
11. Handrim
12. tylne koło

**Vozíky:**

1. Push rukojeti
2. opěradlo čalounění
3. Sideguard
4. Seat praku
5. podnožky
6. kolečka
7. odpočívadlo na nohy
8. vidlice
9. Rychloupínací osa
10. matice kol
11. Handrim
12. zadní kolo

**Pyörätuolit:**

1. Työnnä kahvat
2. Selkänojan verhoilu
3. Sideguard
4. Seat rintareppu
5. jalkatuki
6. pyörät
7. Jalkapäädyn
8. haarukka
9. Pikalukitus akseli
10. lukkopultit
11. Handrim
12. takapyörän

**Vozíky:**

1. push rukoväte
2. operadlo čalúnenie
3. Sideguard
4. seat praku
5. podnožky
6. kolieska
7. odpočívadlo na nohy
8. vidlica
9. Rýchloupínacie os
10. matice kolies
11. Handrim
12. zadné koleso

**Αναπηρικές καρέκλες:**

1. Σπρώξτε τις λαβές
2. ταπετσαρία πλάτης
3. Sideguard
4. σφεντόνα Seat
5. υποπόδιο
6. Τροχίσκοι
7. footboard
8. πιρούνι
9. Γρήγορης απελευθέρωσης άξονα
10. κλειδαριές τροχού
11. Handrim
12. πίσω τροχού

Innholdsfortegnelse

| | |
|--|-----------|
| 1.0 GENERELL SIKKERHET OG BRUKSRESTRIKSJONER | 114 – 115 |
| 9.0 TRANSPORT | 116 - 117 |
| 2.0 HÅNTERING | 118 |
| 3.0 TRANSPORTERE RULLESTOLEN | 118 |
| 4.0 ALTERNATIVER | 118 |
| VIPPERØR | 118 |
| BREMSER | 118 |
| -LEDDETE BAKRE FJÆRINGSSYSTEMET | 119 |
| FOTPLATER | 119 |
| SETE | 119 |
| SVINGHJUL | 120 |
| HJULSTILLING | 120 |
| RYGGSTØTTE | 120 - 121 |
| KLESBESKYTTER | 121 |
| KJØREHÅNDTAK | 121 |
| TIPPESIKRINGER | 121 |
| KRYKKEHOLDER | 121 |
| HOFTEBELTE | 122 |
| 5.0 HJUL OG MONTASJE | 123 |
| 6.0 VEDLIKEHOLD OG STELL | 123 |
| 7.0 FEILSØKING | 123 |
| 8.0 DEPONERE /RESIRKULERE MATERIALER | 123 |
| 10.0 MERKING | 124 |
| 11.0 GARANTI | 12 |
| 12.0 TEKNISKE SPESIFIKASJONER | 125-127 |
| 13.0 TILTREKKINGSMOMENT | 128 |





MERK:

Rullestolen som vises og beskrives i denne brukerveiledningen kan variere noe fra din egen modell. Alle instruksjoner er likevel relevante, til tross for enkelte detaljforskjeller.

Produsenten forbeholder seg retten til å endre vekt, mål eller andre tekniske data i denne brukerveiledningen uten forvarsel. Alle verdier, mål og kapasiteter vist i denne brukerveiledningen er omtrentlige og utgjør ingen nøyaktige, tekniske spesifikasjoner.

Definisjoner

3.1 Forklaring av ord som er brukt i denne veiledningen

| Ord | Definisjon |
|--|--|
|  FARE! | Advarsel om potensiell fare for personskade dersom advarselen ikke overholdes |
|  ADVARSEL! | Advarsel om potensiell fare for personskade dersom advarselen ikke overholdes. |
|  ADVARSEL! | Advarsel om potensiell fare for produktskade dersom advarselen ikke overholdes |
| MERK: | Generelle råd |
|  | Referanse til tilleggsdokumentasjon |

MERK:

Vennligst skriv inn adressen og telefonnummeret til det lokale HMS eller serviceverkstedet ditt i rubrikken nedenfor. Kontakt dem ved eventuelle uhell og informer om hva som har skjedd, slik at du raskt kan få nødvendig hjelp.

Forhandlers underskrift og stempel

Forord

Kjære kunde

Takk for at du valgte et kvalitetsprodukt fra SUNRISE MEDICAL.

Denne brukerveiledningen vil gi en rekke råd og tips, slik at den nye rullestolen kan bli en trygg og pålitelig del av hverdagen din.

Hos Sunrise Medical mener vi det er svært viktig å opprettholde et nært forhold til kundene våre. Vi vil derfor gjerne holde deg oppdatert om nye produkter som for tiden utvikles av selskapet vårt. Et godt kundeforhold betyr også at vi kan tilby rask service med minst mulig papirarbeid. Hvis du trenger deler eller tilbehør, eller ganske enkelt har et spørsmål om rullestolen din, vil vi alltid være behjelpelige.

Vi vil at du skal være tilfreds med våre produkter og tjenester. Sunrise Medical arbeider derfor målbevisst med å kontinuerlig utvikle sine produkter. På grunn av dette kan det forekomme endringer til produktutvalget vårt når det gjelder form, teknologi og utstyr. Følgelig kan det ikke fremlegges krav på bakgrunn av informasjonen eller bildene i denne brukerveiledningen.

SUNRISE MEDICALs styresystem er sertifisert etter DIN EN ISO 9001, ISO 13485 og ISO 14001.



Som produsent erklærer SUNRISE MEDICAL at deres lettvektstoler er i samsvar med retningslinjene i 93/42/EWG 2007/47/EWG.

Vennligst ta kontakt med din lokale Hjelpemiddelsentral eller SUNRISE MEDICAL-representant dersom du har spørsmål om bruk, vedlikehold eller sikkerhet av rullestolen.

Hvis du ikke får svar der eller dersom du har spørsmål om noe, kan du skrive eller ringe til Sunrise Medical på:

Sunrise Medical AS
Rehabsenteret, Håkonskastet 5
1450 Nesoddtangen
Norge
Tel.: +47 66963800
Faks: +47 66963880
www.sunrisemedical.no



VIKTIG:
IKKE BRUK DENNE RULLESTOLEN FØR DU HAR
LEST IGJENNOM OG FORSTÅTT HELE
BRUKERVEILEDNINGEN.

Bruk

Rullestoler skal brukes innendørs eller utendørs til eget formål av personer som ikke kan gå eller som har begrenset mobilitet, enten ved at brukeren kjører stolen selv eller at den skyves av en ledsager.

Den maksimale vekten (inkludert både bruker og eventuelt tilleggsutstyr som er montert på stolen) er markert på etiketten med serienummeret, som er festet på krysstangen eller stabiliseringsstangen under setet.

Garantien vil kun gjelde dersom produktet er brukt under de spesifiserte forholdene og de tiltenkte bruksområdene. Rullestolen har en forventet levetid på ca. 5 år. UORIGINALE DELER skal ikke monteres på rullestolen, med mindre de er uttrykkelig godkjent av Sunrise Medical.

Bruksområde

Forskjellig utstyr samt stolens modulære konstruksjon gjør at den kan brukes av personer med nedsatt gangfunksjon eller med begrenset mobilitet pga.

- Lammelse
- Amputasjon (beinamputasjon)
- Skade i lemmer/deformitet
- Leddsykdommer/leddskader
- Sykdom, slik som hjertelidelser, sirkulasjonsproblemer, balanseproblemer eller kakeksi, samt eldre personer som har styrke i overkroppen.

Ved vurdering må også vedkommendes kroppsstørrelse, vekt, fysiske og psykiske evner, alder, levesett og miljø tas med i betraktning.

1.0 Generell sikkerhet og bruksrestriksjoner

Denne rullestolen er konstruert og produsert til å gi maksimal sikkerhet. Gjeldende internasjonale sikkerhetsstandarder har blitt fulgt eller overgått. Brukeren skal uansett aldri utsette seg selv for fare ved å bruke rullestolen på feil måte. For din egen sikkerhet må du lese igjennom og overholde følgende retningslinjer.

Uprofesjonelle eller ukorrekte tilpasninger eller justeringer kan øke faren for ulykker. Som rullestolbruker er du også en del av trafikken på veier og fortauer, på lik linje med alle andre trafikkantere. Du regnes som gående selv om du kjører rullestol. Vi minner derfor om at du må følge alle trafikkreglene. Husk refleks i mørket!

Vær forsiktig når du bruker rullestolen for første gang. Gjør deg kjent med den.

Før hver bruk av rullestolen, skal følgende kontrolleres:

- Hurtigkoblinger på drivhjul
- Borrelåser på sete og ryggstøtte
- Hjul, lufttrykk i dekk og bremses.

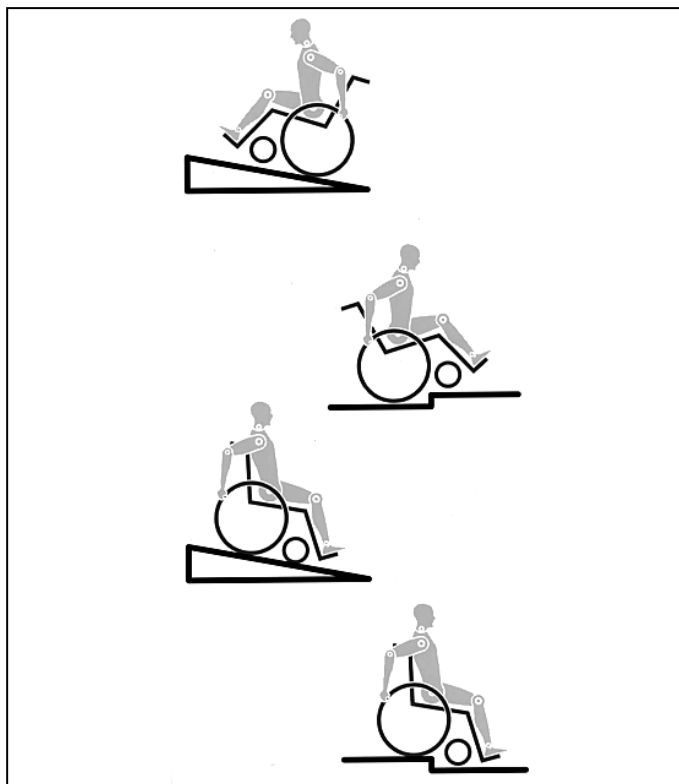
Det er viktig å lese det korresponderende avsnittet i denne brukerveiledningen før rullestolen justeres på noen som helst måte.

Huller i veien eller ujevn grunn kan føre til at rullestolen velter, spesielt når den kjøres oppover eller nedover bakker. Når du kjører over en kant eller en helling forfra, skal du lene deg forover i rullestolen.



FARE!

- Brukeren pluss gjenstander som medbringes må **ALDRI** overstige den maksimale vektgrensen på 125 kg. Hvis den maksimale vektgrensen overstiges kan stolen skades, velte eller tippe, eller du kan miste kontroll over den. Dette kan igjen kan føre til alvorlige personskader for deg og andre personer.
- Når du kjører i mørket bør du alltid ha på deg lyse klær og klær med refleksbånd, slik at du er lettere synlig. Pass også på at refleksene bak og på siden av rullestolen er lett synlige. Vi anbefaler også at du monterer et aktivt lys.
- For å unngå å velte eller andre farlige situasjoner, må du først øve deg i å bruke rullestolen på flat og jevn grunn med god sikt.
- Ikke bruk fotplatene når du stiger inn eller ut av rullestolen. Fotplatene skal vippes opp og svinges helt ut til siden før du stiger inn eller ut av stolen. Sett deg nærmest mulig der du vil sitte i stolen.
- Bruk alltid rullestolen på riktig måte. Du må f.eks. bremse når du kjører mot en hindring (et trinn, en fortauskant o.l.) samt unngå at rullestolen sklir av kanter/trinn.
- Bremsene skal ikke brukes til å senke farten på rullestolen. De er kun ment å forhindre at rullestolen plutselig ruller av gårde når du står stille. Du må alltid koble inn bremsene når du stopper stolen på ujevn grunn for å forhindre at den ruller. Bruk alltid begge bremsene, hvis ikke kan rullestolen velte.
- Finn ut hvilken effekt tyngdepunktet har på rullestolen, f.eks. i helling, bakker, i forskjellige stigninger samt når du kjører over hindringer. Gjør kun dette med hjelp fra en ledsager.
- Hvis maksimale innstillinger brukes på stolen (f.eks. hvis bakhjulene er plassert lengst mulig forover) eller du har en redusert kroppsholding, kan rullestolen velte selv på flat mark.
- Len overkroppen lenger forover når du kjører oppover bakker eller opp på trinn/fortauskanter.
- Len overkroppen lenger bakover når du kjører nedover bakker eller ned fra trinn/fortauskanter. Forsøk aldri å kjøre på skrå oppover eller nedover bakker.
- Ikke bruk rulletrapper da disse kan føre til alvorlige personskader.
- Ikke bruk rullestolen i bakker/hellinger som overstiger 10°. En trygg, dynamisk bakke vil være avhengig av stolens innstillinger, brukerens evner samt måten rullestolen kjøres på. Fordi brukerens evner og kjøremåte ikke kan fastsettes på forhånd, kan vi ikke oppgi hva som utgjør en maksimalt trygg bakke. Brukeren må derfor fastsette dette selv med hjelp fra en ledsager for å forhindre at stolen velter. Vi anbefaler på det sterkeste at uerfarne rullestolbrukere benytter tippesikringer på stolen.
- Huller i veien eller ujevn grunn kan føre til at rullestolen velter, spesielt når den kjøres oppover eller nedover bakker.
- Ikke bruk rullestolen på gjørmete eller isdekte veidekker. Ikke bruk rullestolen på steder som ikke er tillatt for fotgjengere.
- For å unngå å skade hendene dine, må du ikke plassere dem mellom eikene eller mellom bakhjulet og bremsen når du bruker rullestolen.
- Hvis rullestolen er utstyrt med drivringer i lettmetall, kan fingrene dine bli varme når du bremser stolen i stor fart eller nedover lange bakker.
- Kjør kun rullestolen opp en trapp med hjelp av en ledsager. Det finnes også utstyr for å hjelpe deg å kjøre f.eks. over ramper og heiser, og vi anbefaler at du bruker slikt utstyr. Hvis slikt utstyr ikke er tilgjengelig, må rullestolen vippes og ruller (aldri bæres) over trinnene av to ledsagere. Vi anbefaler at brukere som veier mer enn 100 kg ikke benytter denne metoden for å kjøre opp trapper!
- Påmonterte tippesikringer må justeres på forhånd slik at de



ikke kommer i kontakt med trappetrinnene. Hvis ikke kan rullestolen velte. Toppesikringene må tilpasses på nytt når stolen er flyttet opp trappen.

- Pass på at ledsageren kun holder i fastmonterte deler på rullestolen (f.eks. ikke i benstøttene eller klesbeskytterne).
- Når en løfterampe brukes, pass på at de monterte tippesikringene er plassert utenfor faresonen.
- Koble inn bremsene når rullestolen står på ujevn grunn eller du forflytter deg fra stolen (f.eks. inn i en bil).
- Under transport i spesialbygde kjøretøyer for funksjonshemmede personer, skal rullestolbrukeren sitte i kjøretøyets sete og bruke kjøretøyets sikkerhetsbelte, så langt det lar seg gjøre. Dette er den eneste måten som rullestolbrukeren vil være maksimalt beskyttet på ved en eventuell ulykke. Hvis du overholder sikkerhetsinstruksjonene fra SUNRISE MEDICAL samt bruker et spesialkonstruert sikkerhetssystem, kan lette rullestoler brukes som et sete under transport i spesialkjøretøyer. (Se avsnittet om "Transport").
- Svinghjulene kan vakle ved høy hastighet, avhengig av svinghjulenes størrelse og innstilling samt rullestolens tyngdepunkt. Dette kan igjen gjøre at svinghjulene låses slik at rullestolen velter. Pass derfor på at svinghjulene er riktig justert (se avsnittet om "Svinghjul"). Kjør aldri i en bakke uten bremses og reduser alltid hastigheten. Vi anbefaler at nybegynnere bruker tippesikringer.
- Tippesikringenes funksjon er å forhindre at rullestolen vipper bakover ved et uhell. Tippesikringene må på ingen måte brukes istedenfor transporthjul, eller brukes til å forflytte en bruker i stolen når bakhjulene er tatt av.
- Hvis du strekker deg etter gjenstander som er plassert foran, på siden eller bak rullestolen, må du ikke strekke deg for langt ut av stolen. Dette vil endre stolens tyngdepunkt og øke faren for at den vipper eller velter. Hvis du henger gjenstander (f.eks. en ryggsekk o.l.) på rullestolens ryggstolpe, kan dette påvirke stolens stabilitet bakover, spesielt dersom ryggstøtten er lent tilbake. Stolen kan da tippe bakover som kan forårsake personskade.
- Brukere med amputerte ben må bruke tippesikringer.
- Kontroller at det er riktig lufttrykk i dekkene før du bruker rullestolen. Lufttrykket i styrehjulene skal være minst 3,5 bar (350 kPa). Det maksimale lufttrykket er oppgitt på dekket. Bremsene vil kun virke dersom den er stilt inn på riktig måte og det er tilstrekkelig luft i dekkene (se avsnittet om "Bremses").
- Hvis sete- eller ryggtrekket er slitt eller skadd, må de skiftes ut umiddelbart.
- Vær forsiktig med ild, spesielt glødende sigaretter. Setet og ryggen kan ta fyr.
- Hvis rullestolen står i direkte stolllys over en lengre periode, kan deler på den (f.eks. ramme, benstøtter, bremses eller klesbeskytter) bli varme (>41°C).
- Pass alltid på at hurtigkoblingene på bakhjulene er forsvarlig festet og låst. Hvis knappen på hurtigkoblingen ikke er trykket inn, kan ikke hjulet tas av.



Merk!

Bremsenes effekt samt rullestolens generelle kjøreegenskaper vil påvirkes av lufttrykket i dekkene. Rullestolen vil være langt enklere å styre når det er riktig og likt lufttrykk i begge drivhjulene.



Merk!

Pass på at dekkene har godt mønster! Husk at du må følge alle gjeldende trafikkregler når du kjører på offentlige veier.



Merk!

Vær alltid forsiktig slik at du ikke klemmer fingrene dine når du bruker eller justerer rullestolen!

Rullestolen som vises og beskrives i denne brukehåndboken kan variere noe fra din egen modell. Alle veiledninger er likevel relevante, til tross for enkelte detaljforskjeller.

Produsenten forbeholder seg retten til å endre vekt, mål eller andre tekniske data i denne brukerveiledningen uten forvarsel. Alle verdier, mål og kapasiteter vist i denne brukerveiledningen er omtrentlige og utgjør ingen nøyaktige, tekniske spesifikasjoner.

SUNRISE MEDICAL er ISO 9001-akkreditert, noe som garanterer kvalitet innen alle områder av konstruksjon og produksjon av denne rullestolen. Denne rullestolen overholder standardene i EU-direktivene. Valgfritt utstyr og tilbehør kan kjøpes separat.

2.0 Transport

FARE!

Det kan være fare for alvorlige personskader eller dødsfall dersom denne advarselen ikke overholdes!

Transportere rullestolen i et kjøretøy:

En rullestol som er festet i et kjøretøy, vil ikke gi like stor sikkerhet som kjøretøyets eget sikkerhetsbelte. Det anbefales alltid at brukeren forflyttes til et sete i kjøretøyet. Dersom en person må sitte i rullestolen under transport, må man ta hensyn til følgende:

⚠ Kontroller at rullestolen er egnet for kollisjonstest (se merkeskiltet eller kollisjonstestbraketten bak på stolen (Fig. I).

1. Kontroller at kjøretøyet kan brukes til å transportere brukeren i rullestolen, og pass på at tilgangsmetoden er egnet for rullestoltypen. Gulvet i kjøretøyet må være sterkt nok til å tåle den kombinerte vekten av brukeren, rullestolen og utstyret på den.

2. Det skal være tilstrekkelig plass rundt rullestolen til å feste, stramme og frigjøre festesystemet for stolen og sikkerhetsbeltet for brukeren.

3. Rullestolen må vende forover i bilen og festes med et festesystem for rullestolen og brukeren som er i samsvar med ISO 10542 eller SAE J2249, i henhold til produsentens instruksjoner.

4. Rullestolen må ikke under noen omstendigheter transporteres i en bil på andre måter enn beskrevet her. Stolen må f.eks. aldri plasseres sideveis i en bil (Fig. A).

5. Rullestolen skal festes med et festesystem som er i samsvar med ISO 10542 eller SAE J2249, med ikke-justerbare stropper foran og justerbare stropper bak, som er utstyrt med karabinklips/-kroker samt beltespenne. Disse systemene består som regel av fire separate stropper som festes til hvert hjørne på rullestolen.

6. Festesystemet skal festes til hovedrammen på rullestolen, slik vist i diagrammene på de neste sidene. Det må ikke festes i utstyr eller løse deler på stolen, slik som eikene på hjulene, bremsene eller benstøttene.

7. Festesystemet skal festes nærmest mulig 45 grader og strammes forsvarlig i samsvar med produsentens instruksjoner.

8. Rullestolens festepunkter, ramme eller komponenter må ikke byttes ut eller justeres uten at du først rådfører deg med produsenten. Slike utskiftninger eller justeringer vil gjøre at rullestolen Sunrise Medical ikke kan transporteres i en bil.

9. Det skal brukes både et bryst- og hoftebelte for å holde brukeren på plass i stolen. Dette vil redusere faren for hode- og brystskader forårsaket av deler i kjøretøyet, samt at brukeren og andre passasjerer pådrar seg alvorlige personskader. (Fig. B) Brystbeltet skal festes til "B"-stolpen i kjøretøyet. Hvis ikke kan det øke faren for at rullestolbrukeren pådrar seg alvorlige mageskader.

10. En nakkestøtte som er egnet for bruk under transport (se merkelappen på nakkestøtten) skal også monteres og tilpasses på riktig måte til enhver tid under transport.

11. Hoftebelter er kun beregnet som støtte og egner seg ikke som sikring under transport, med mindre de overholder kravene i ISO 7176-19:2001 eller SAE J2249.

12. Brukerens sikkerhet under transport er avhengig av hvor nøye personen som fester festesystemet er. Vedkommende skal ha mottatt riktige instruksjoner og/eller opplæring i dette.

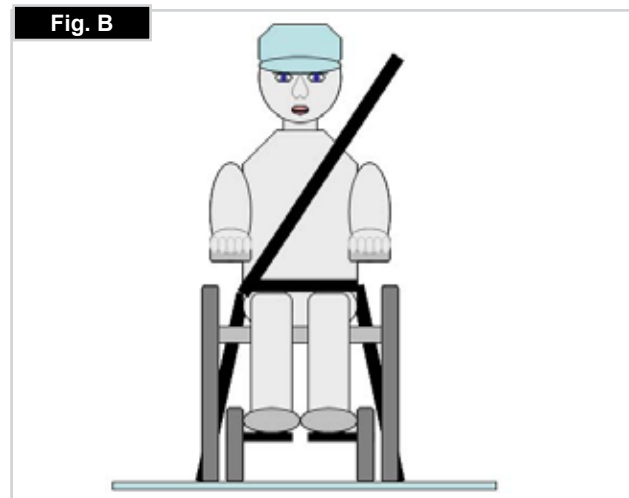
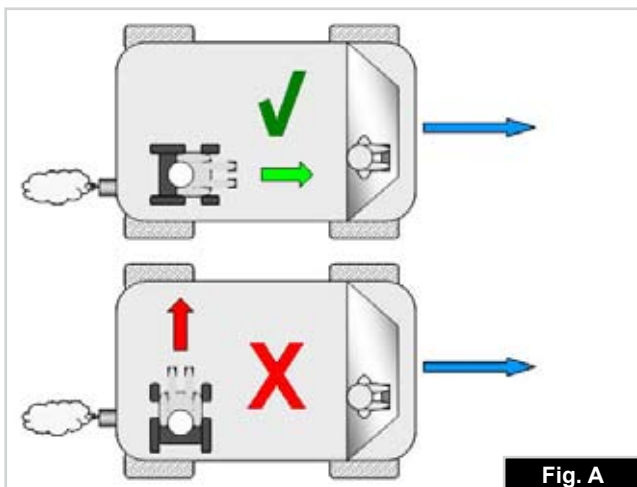
13. Løse deler på rullestolen må fjernes og legges trygt i bilens bagasjerom under transporten. Løse deler inkluderer: Krykker, løse puter og bord.

14. En hevbar/leddet benstøtte skal ikke brukes i hevet stilling når rullestolen og brukeren transporteres og stolen festet ved bruk av et festesystem.

15. Justerbare ryggstøtter skal rettes helt opp.

16. De manuelle bremsene må kobles forsvarlig inn.

17. Sikkerhetsbeltet skal festes til "B"-stolpen i kjøretøyet, og det må ikke holdes ut fra brukers kropp av rullestolkomponenter som armlener og hjul.



Transport >>>

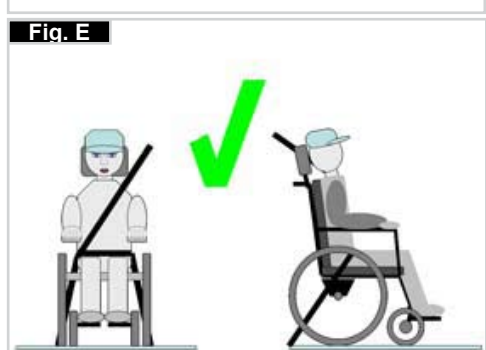
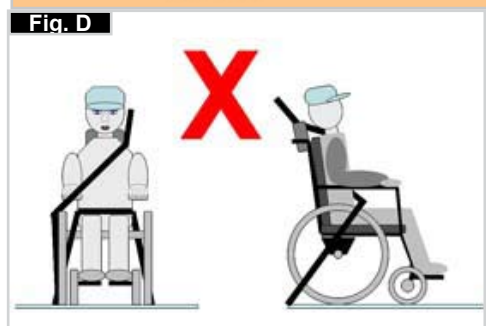
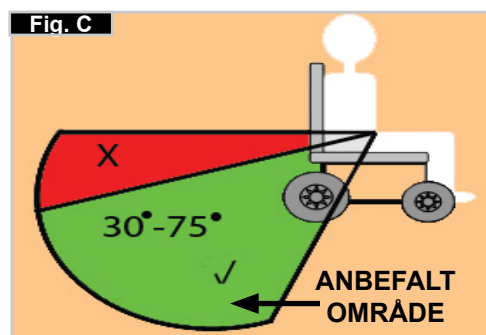
Instruksjoner for hoftebeltet:

1. Hoftebeltet skal ligge lavt over brukers hofter i en vinkel på mellom 30 ° og 75 ° horisontalt. Beltet bør ha en vinkel som er nærmest mulig 75 °. Beltet må derimot aldri overstige 75 °. (Fig. C)

2. Brystbeltet må plasseres over brukers skylder og brystkasse, slik vist i illustrasjonen Fig. D og E. Setebelter skal strammes så mye som mulig i henhold til brukers komfort. Beltene må ikke være vridd når de brukes. Det øvre brystbeltet skal ligge på kryss over skulderen, slik vist i Fig. D og E.

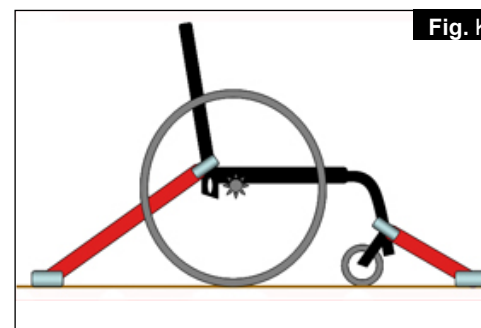
3. Festepunktene på stolen er på innersiden av rammen foran på stolen, rett over svinghjulet, samt bak på siderammen. Stroppene skal festes rundt siderammene i krysset mellom de horisontale og vertikale rammerørene. (Se Fig. G-H-I)

4. Festesymbolet (Fig. F) på rullestolen viser hvor festestroppene skal festes. Stroppene skal strammes når de fremre stroppene er montert for å feste rullestolen i kjøretøyet.



Plassering av festepunkter på rullestolen:

1. Plassering av fremre og bakre festemerker (Fig. G - H).
2. Plassering av fremre (Fig. I) og bakre (Fig. J) festemerker på rullestolen.
3. Festestropper vist fra siden (Fig. K).



3.0 Håndtering

Hurtigkobling for drivhjul

Drivhjulene er utstyrt med hurtigkoblinger. Hjulene kan derfor tas av og på uten bruk av verktøy. For å ta av et hjul, trykk ganske enkelt på den hurtigutløsende knappen på akselen (1) og trekk hjulet av (Fig. 1).



ADVARSEL:



Hold hurtigkoblingen på akselen nede når akselen settes inn i rammen for å montere drivhjulene. Slipp opp knappen for å låse hjulene på plass. Hurtigkoblingen vil kneppe på plass.

4.0 Transportere rullestolen

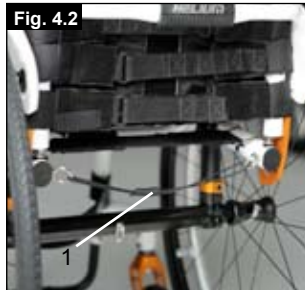
Transportere rullestolen

Ved å ta av drivhjulene vil rullestolen gjøres mest mulig kompakt. Ryggstøtten kan felles ned ved å trekke i snoren (1) (se bilde 3) bak på ryggstøtten (Fig. 2 og 3).

Fig. 4.1



Fig. 4.2



5.0 Alternativer

Vipperør

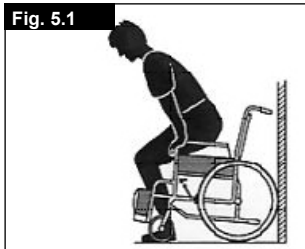
Vipperør

Vipperør brukes når noen skal vippe rullestolen over hindringer i veien. Trå ganske enkelt på røret for å skyve rullestolen, for eksempel over en fortauskant eller et trinn.

Sette deg i rullestolen på egenhånd

- Skyv rullestolen mot en vegg eller et solid møbel.
- Koble inn bremsene;
- Du kan nå sette deg i rullestolen.
- Plasser føttene foran hælstroppene (Fig. 5.1).

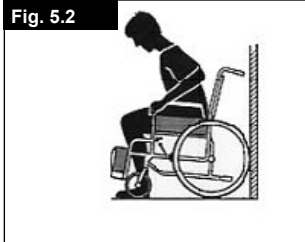
Fig. 5.1



Gå ut av rullestolen på egenhånd

- Koble inn bremsene;
- Hold en hånd på hjulet eller klesbeskytteren og len deg litt forover, slik at kroppsvekten din forflyttes til setets forkant. Plasser begge bena støtt på bakken, flytt det ene benet lengst mulig bakover, og skyv deg til oppreist stilling (Fig. 5.2).

Fig. 5.2



MERK: Sunrise Medical anbefaler på det sterkeste at det brukes et vipperør på alle rullstoler som hovedsakelig skal skyves av en ledsager. Uten bruk av et vipperør, kan rygggrøret skades dersom den brukes konstant til å vippe rullestolen bakover for å kjøre over en fortauskant eller et trinn.

Bremser



ADVARSEL

Stolens bremseeffekt kan påvirkes dersom bremsene monteres og justeres feil, eller dersom lufttrykket i dekkene er for lavt.

Bremser

Rullestolen er utstyrt med to bremses. De presses direkte mot hjulene. For å koble inn bremsene, skyv begge bremsespakene forover til de stopper. For å koble ut bremsene, trekk spakene tilbake den opprinnelige stilling deres.

Bremsekraften vil reduseres dersom:

- Mønsteret på dekkene er slitt
- Lufttrykket er for lavt
- Hjulene er våte
- Bremsene er feiljustert.

Bremsene er ikke konstruert for å senke farten på rullestolen. Bremsene skal derfor aldri brukes til å bremse en rullestol som er i bevegelse. Bruk alltid drivvingene for å bremse ned farten på stolen. Pass på at avstanden mellom hjulene og bremsene er i samsvar med de fastsatte spesifikasjonene. For å stille inn den korrekte avstanden, løsne på skruen. Stram deretter skruen på nytt (Fig. 5,3 og 5,4).



ADVARSEL:

Hver gang drivhjulene har blitt justert, må avstanden mellom hjulene og bremsene kontrolleres og etterjusteres om nødvendig.

Bremsespakforlenger

Bremsespakforlengeren gjør det enklere å koble inn bremsene. Bremsespakforlengeren er festet til bremsene. Ved å heve denne kan den vippes forover (Fig. 5.5).



ADVARSEL:

Dersom bremsene monteres for nærme hjulet, kan det være vanskeligere å koble inn bremsene. Dette kan føre til at bremsespakforlengeren brekker!

Hvis du lener deg på bremsespakforlengeren når du forflytter deg vil spaken brette! Vann som spruter fra hjulene kan gjøre at bremsene svikter.

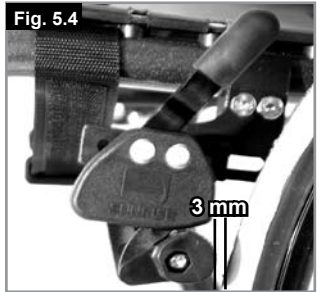


ADVARSEL:

Feil montering av bremsene vil gjøre det vanskeligere å koble dem inn. Dette kan føre til at bremsespakforlengeren brekker.

Kompakte bremses

Kompakte bremses er montert under setet og brukes ved å trekke bremsene bakover i retning av hjulene. For at bremsene skal kobles helt inn, må du trekke spaken til den stopper.



-leddete bakre fjæringssystemet

⚠ ADVARSEL

Den bakre fjæringen kan påvirke rullestolens stabilitet. For å unngå å velte, bruk en spotter og/eller tip-pesikringer til du er kjent med det nye utstyret.

1. Justere det fire-leddete bakre fjæringssystemet

a. For å stramme fjæringen, skru justeringsmekanismen (A) med klokken (når du ser på fjæringssystemet fra rullestolens underside).

b. For å gjøre fjæringen mykere, skru justeringsmekanismen (A) mot klokken (når du ser på fjæringssystemet fra rullestolens underside).

2. Regulere leddene i fjæringssystemet

Du må ikke regulere leddene (B). Disse er stilt inn fra fabrikanten for å forsikre om

at det fire-leddete bakre fjæringssystemet kan kontrolleres og brukes på riktig måte.

Stille spissing til null

Skrup opp hodeskruene (A) (3 på hver side, med mindre stolen er utstyrt med tip-pesikringer hvor det da vil være 4 skruer) som fester klemmen på cambringsrøret. Se hvor kulen er plassert i nivålerkikkerten (B), og dreid cambringsrøret (C) til kulen er plassert i midten av nivålerkikkert. Spissingen er nå stilt til null (Fig. 5.7, 5.8).

Før du strammer til skruene (A), pass på at cambringsrøret er sentrert fra venstre mot høyre i forhold til rullestolrammen, og at den flate delen på det utvendige cambringsrørets klemme er parallell på hver side. Enden på cambringsrøret skal være i flukt med den ytterste delen på cambringsrørets klemme. Stram til skruene (A) med et dreiningmoment på 7 Nm.

Stille spissingen til null - alternativ metode

Plasser rullestolen på et flatt, horisontalt bord eller gulv. Skrup opp hodeskruene (A) (3 på hver side, med mindre stolen er utstyrt med tip-pesikringer hvor det da vil være 4 skruer) som fester klemmen på cambringsrøret. Finn de flate overflatene foran og bak på cambringspluggene (D). Plasser en gjenstand du vet har en 90° vinkel (slik som en rettviklet trekant, o.l.) ned langs den flate, horisontale overflaten og opp mot den flate delen på cambringspluggen. Drei cambringsrøret og pluggen til den flate overflaten på cambringspluggen er parallell med den rettviklede trekanten (Fig. 5.7, 5.8, 5.9, 5.10).

Før du strammer til skruene (A), pass på at cambringsrøret er sentrert fra venstre mot høyre i forhold til rullestolrammen, og at den flate delen på det utvendige cambringsrørets klemme er parallell på hver side. Enden på cambringsrøret skal være i flukt med den ytterste delen på cambringsrørets klemme. Stram til skruene (A) med et dreiningmoment på 7 Nm.

MERK – Når du dreier den fire-leddete bakre fjæringen må du alltid foreta én endring av gangen, og skrive ned endringen du har gjort. Dette krever litt tålmodighet, men gjør at du forstår hvordan hver endring av det bakre fjæringssystemet vil påvirke bruken av rullestolen.

MERK – Monteringen av den nedre støtdemperen vil føles løs. Systemet er konstruert slik for gi fjæringen tilstrekkelig bevegelse.

MERK – Ta aldri av hylsemutteren (C) som fester cambrings-

Fig. 5.7

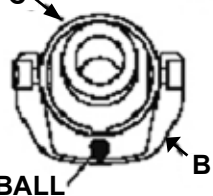


Fig. 5.8

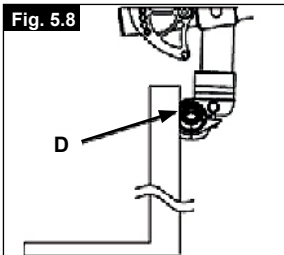


Fig. 5.9

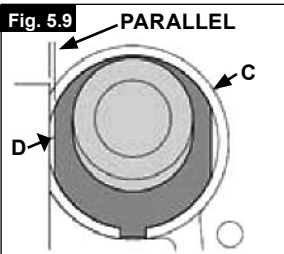
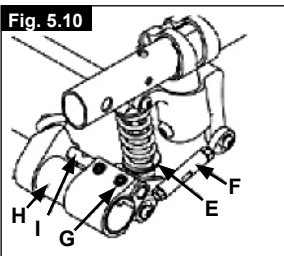


Fig. 5.10



klemmen til klemmen på støtdemperen.

3. Vedlikehold

Vedlikeholdet som er oppgitt nedenfor skal gjøres sammen med det generelle vedlikeholdet av rullestolen beskrevet i avsnitt XI.

a. Ikke bruk smøremiddel på hylsene eller fjærene på endene av støtdemperen.

b. Du kan bruke smøremiddel på endene av leddene når de er rengjort med et mildt vaskemiddel og en myk børste.

c. Bruk en myk børste til å fjerne eventuell smuss og støv fra fjæringssystemet.

d. Bruk aldri en høytrykkspyler til å rengjøre det fire-leddete bakre fjæringssystemet.

Justere fotplaten

Justere benstøtten

⚠ ADVARSEL

Ikke stå på fotplaten! Selv om brukeren sitter i rullestolen, kan stolen fortsatt velte og forårsake personskade.

⚠ ADVARSEL:

Ikke stå på fotplaten når du forflytter deg. Rullestolen kan velte og forårsake personskade.

Ved å skru opp skruen (1), kan du justere lengden på benstøtten slik at den passer lengden på leggene dine. Stramt til etter justering.

Vinkelen på benstøtten kan justeres individuelt ved å løsen på skruene (2). Sidekanten (3) på benstøtten forhindrer at føttene dine sklir av benstøtten. Kontroller at alle skruer er strammet som de skal etter enhver justering (se avsnittet om Tilttrekkingsmoment) (Fig. 5.12).

Høyt monterte benstøtter

Høyt monterte benstøtter er festet til den indre delen på rammen, slik at benstøtten kan heves høyere (Fig. 5.13).

Fig. 5.11

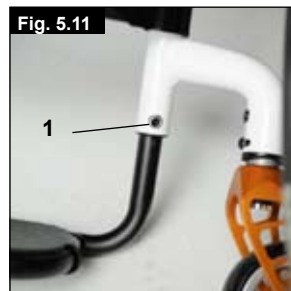


Fig. 5.12



Fig. 5.13



Sete

Justere setehøyden

For å justere setehøyden bak, skrup opp sekskantskruene (1) (en på hver side) som fester klemmen til akselrøret (2). Ta av avstandsstykket (3) for å justere setehøyden +/- 1 cm. For større justeringer, kan du redusere lengden på akselrøret etter behov. Stram de to sekskantskruene med et tiltrekkingsmoment på 7 Nm. (Fig. 5.14).

MERK:

Det kan være nødvendig å justere vinkelen på svinghjulene når du justerer setehøyden bak.

Sete

For å stramme setet, bruker du stroppene under setetrekket.

Alternativer - Snoll on

Se ekstra brukerveiledning for Snoll on

Svinghjul

Svinghjul, svinghjulsfester og gaffler

Det kan være at rullestolen trekker litt mot høyre eller venstre, eller at svinghjulene vakler under bruk. Dette kan være forårsaket av at:

- Hjulbevegeligheten forover og bakover ikke er stilt inn som den skal.
- Vinkelen på svinghjulet ikke er justert som den skal.
- Svinghjulet og/eller lufttrykket i drivhjulene er for lavt; hjulene svinger ikke jevnt.

Det er viktig å justere svinghjulene slik at rullestolen kan kjøre rett framover.

Svinghjulene skal alltid justeres av en autorisert tekniker. Svinghjulsfestene må tilpasses og bremsene kontrolleres hver gang drivhjulene har blitt justert.

Justere svinghjulet

Du kan kontrollere at begge gafflene er stilt parallelt ved å telle tennene som er synlige på begge sider. Når du har justert svinghjuls-gafflene vil tennene gi en sikker stilling, og kan justeres opp til 16° i trinn på 2°. Bruk den flate siden foran på svinghjuls-gaffelen for å kontrollere at vinkelen er plan med underlaget (Fig. 5.15)



Dette patenterte designet gjør at svinghjuls-gaffelen kan snus, slik at den står i rett vinkel i forhold til underlaget når setevinkelen endres.

Stille inn retningsstabiliteten

Skru opp sekskantskruene (1) på undersiden av gaffelen. Skru deretter opp skruen (2). Du kan nå dreie den sorte holderen (3) mot høyre eller venstre. Venstre – rullestolen vil trekke mot venstre. Høyre - rullestolen vil trekke mot høyre.



Stram deretter til skruen (2) på nytt. Still gaffelen i 90° vinkel i forhold til gulvet. Stram deretter skruen (1) på nytt. (Fig. 5.16).

Hjulstilling

Justere hjulstillingen

Viktig: Rullestolen vil kun rulle slik den skal dersom stillingen for drivhjulene er optimert, som betyr at hjulstillingen må justeres på riktig måte.

For å gjøre dette, mål avstanden mellom både svinghjulene og drivhjulene for å forsikre deg om at de er parallelle med hverandre.

Forskjellen mellom begge målene skal ikke overstige 5 mm.

For å justere hjulene slik at de er parallelle med hverandre, løsne på skruene og vri akselhylsen deretter. Kontroller at alle skruer er strammet som de skal etter enhver justering (se avsnittet om Tiltrekingsmoment).

HELIUM sporjustering

Stille spissing/spredning til null

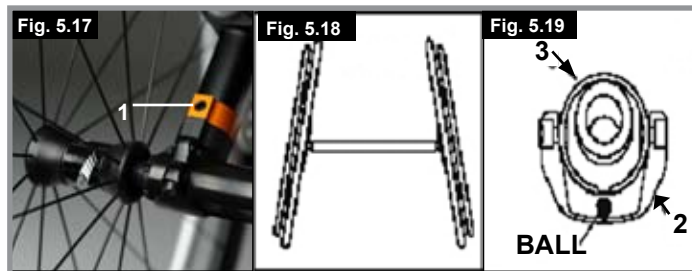
MERK: Det går ikke an å stille spissing/spredning på rullestoler som er utstyrt med 0° cambersylindere. Denne justeringen kan kun utføres på stoler med 3° og 6° cambersylindere.

Betegnelsen "spissing/spredning" definerer hvordan drivhjulene på stolen er plassert i forhold til underlaget. Dette vil igjen avgjøre hvor lett stolen kan rulle. Du oppnår normal motstand eller rullemotstand når spissing/spredning er stilt til null.

Stille spissing/spredning til null: Løse de to skruene (1) (en på

hver side) som fester klemmen på vinkelrøret. Kontroller kula i den horisontale stillingen (2), og vri vinkelrøret (3) til kula er i midten. Spissingen er nå stilt til null.

Før du strammer til skruene (1), må du kontrollere at vinkelrøret er sentrert fra venstre mot høyre. Før du strammer til skruene (1), må du kontrollere at vinkelrøret er sentrert fra venstre mot høyre. Stram til skruene med et tiltrekingsmoment på 7 Nm. (Fig. 5.17 - 5.19).



Justere akselavstanden

Akselavstanden bak er avstanden mellom den øvre delen på drivhjulene og rygggrørene. Fabrikkinnstillingen er 1,25 cm. Det kan være nødvendig å øke denne avstanden hvis det er behov for større rom mellom hjulene og valgfrie høyderegerbare armlener. (5.20).

MERK: Når du justerer den bakre akselavstanden, må du justere ett hjul av gangen. Hvis begge hjulene løsnes samtidig, vil spissingen/spredningen også endres. Akselavstanden justeres ved å strekke delen på camberringen (4) inn eller ut av camberrøret (5), før det låses på plass når det er trukket helt inn eller ut. Løsne på skruen (6) nærmest camberrøret på venstre side av stolen. Flytt hurtigkoblingen innover eller utover til du har fått akselavstanden du ønsker. Stram til skruene med et tiltrekingsmoment på 7 Nm. Gjenta denne prosessen på den andre siden av stolen, og juster avstanden slik at den er like stor som på venstre siden av stolen.



Ryggstøtte

Vinkeljusterbar ryggstøtte

Du kan justere vinkelen på ryggstøtten ved å flytte låsepinnen i ryggstøtten. Pinnen (1) må kneppes helt på plass i hullmønsteret på begge sider, slik at du får en vinkeljustering på 8,5°.

Sett de røde plastpinnene inn i de ledige hullene. For å få en mindre vinkeljustering (3,5°), skru du opp sekskantskruen (2) og setter skruen i det andre hullet. Bruk riktig tiltrekingsmoment (se tabell) for å stramme skruen (2).

Dette vil endre ryggvinkelen med 12°. Flytt deretter pinnen (1) i motsatt retning til det neste hullet, som vil gi en justering på 12° - 8° = 3,5°. (Fig. 5.21)



For å redusere slark i ryggstøtten, kan mutteren (1) skrus opp, slik at den optimale stillingen kan oppnås ved bruk av justeringsskruen (2). Stram deretter til mutteren (1). (Fig. 5.22).



ADVARSEL:

Skrue må strammes til på nytt. Hvis ikke vil ikke vinkeljusteringen stilles inn.

Felle ned ryggen

Frigjør ryggen ved å trekke i snoren. Skyv samtidig ryggen forover for å felle den ned. For å rette opp ryggen til sin opprinnelige stilling, må den trekkes mest mulig bakover til den låses på plass på begge sider.

 **ADVARSEL:**

Vær forsiktig slik at du ikke klemmer fingrene dine når ryggen felles ned.

Justerbart ryggtrekk

Du kan justere strammingen på ryggtrekket ved bruk av forskjellige stropper.

Ryggtrekket kan justeres fra innsiden gjennom en åpning i trekket, og kan polstres for å dekke forskjellige brukeres behov (Fig. 5.23).



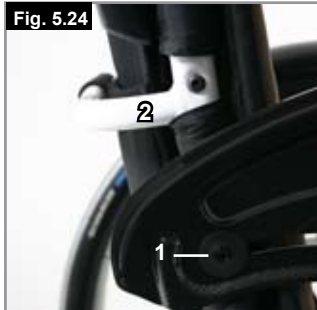
Fig. 5.23



Høydejusterbar rygg

Høyden på ryggen kan justeres i trinn på 2,5 cm. De justerbare trinnene er 25-30 cm, 30-35 cm, 35-40 cm og 40-45 cm. Skru opp skruene (1+2) og juster ryggstøtten til den høyden du ønsker. Stram deretter til skruene (se avsnittet om Tiltrekkingsmoment). (Fig. 5.24).

Fig. 5.24



Klesbeskytter

HØYDEJUSTERBART ARMLEN MED ENKEL STOLPE

1. Montering

1. Utvendig armlenstolpe
2. Høydejusteringsspake
3. Utløserspake
4. Armlenpute
5. Forflytningsstang
6. Sidepanel
7. Mottaker
8. Klemme
9. Justeringsmekanisme for mottaker
10. Klemmebolter

- a. Skyv den utvendige armlenstolpen inn i mottakeren som er montert på rullestolrammen.
- b. Armlenet vil automatisk låses på plass.

2. Justere høyden

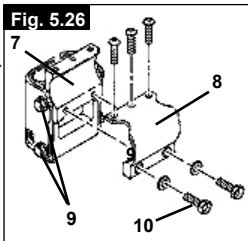
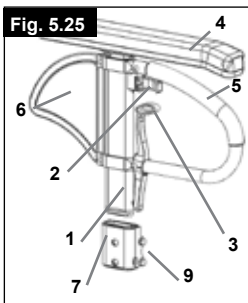
- a. Drei høydejusteringsspaken (2) til det andre trinnet.
- b. Skyv armlenputen opp eller ned til ønsket høyde.
- c. Flytt spaken til låst stilling mot armlenstolpen.
- d. Skyv armlenputen (4), til den øvre armlenstolpen låses forsvarlig på plass.

3. Ta av armlenet

- a. Trekk i spaken (3) og ta av armlenet.

4. Sette tilbake armlenet

- a. Skyv armlenet tilbake i mottakeren til det låses på plass.

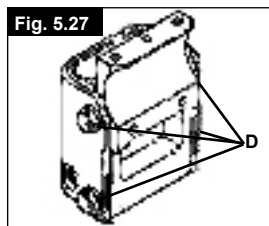


FESTE FOR ARMLENMOTTAKER

Justere armlenmottakeren

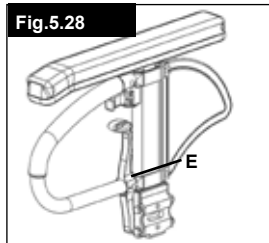
Stramme eller løsne festet av den utvendige armlenstolpen i mottakeren:

1. Skru opp de fire justeringsboltene (D) på siden av mottakeren.
2. Når armlenet er i mottakeren (E), klem på mottakeren for å oppnå best mulig feste.
3. Stram til de fire boltene (D). (16,3 Nm)



Justere posisjonen

1. Skru opp de to klemmeboltene (10) til klemmen er løsnet.
2. Skyv armlenmottakeren til ønsket posisjon.
3. Stram til.



Kjørehåndtak

Høydejusterbare kjørehåndtak

Disse håndtakene er festet med to bolter, slik at de ikke plutselig sklir ut. Ved å åpne utløserspaken (1) kan kjørehåndtakene (2) reguleres til den høyden du ønsker. Når du flytter på spaken vil du høre låsemekanismen; du kan nå lettere plassere kjørehåndtaket i den stillingen du ønsker. Mutteren på strammespaken

avgjør hvor stramt kjørehåndtaket er festet på plass. Dersom mutteren er løs når strammespaken har blitt justert, vil også kjørehåndtaket være for løst. Vipp kjørehåndtaket fra side til side før bruk, for å forvise deg om at det er festet godt på plass. Når høyden på håndtaket er regulert, skal strammespaken (1) alltid festes godt på plass. Dersom denne spaken ikke er festet godt nok, kan det føre til personskade ved forsering av trapper. (Fig. 5.29).

MERK – Hvis de høydejusterbare kjørehåndtakene ikke er montert som de skal, kan det oppstå "slark" eller de kan skli ut av stilling. Pass på at de relevante skruene er strammet som de skal.

Nedfellbare kjørehåndtak

Dersom kjørehåndtakene ikke er i bruk, kan de felles ned ved å trykke på knappen (2). Når det er nødvendig å bruke håndtakene på nytt, kan de vippes opp til de knepper på plass. (Fig. 5.30).

Tippesikringer

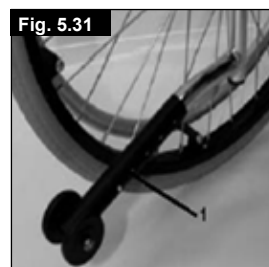
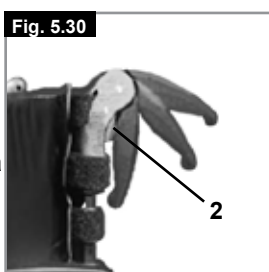
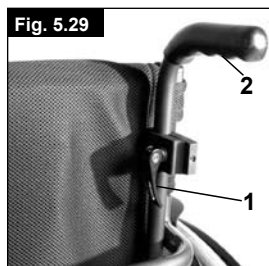
Sunrise Medical anbefaler at tippesikringer brukes på alle rullestoler. Bruk et tiltrekkingsmoment på 7 Nm når du monterer tippesikringer på stolen.

1. Skyv røret på tippesikringene inn i festet

- a. Trykk på den bakre knappen på tippesikringen på tippesikringsfestet, slik at begge tappene trekkes inn.
- b. Skyv tippesikringen (1) inn i festet.
- c. Skyv tippesikringen nedover til utløserbolten låses i festet.
- d. Monter den andre tippesikringen på samme måte.

2. Justere tippesikringene

Tippesikringene må heves eller senkes slik at det er en avstand



på 2,5 cm - 5 cm mellom tippesikringene og gulvet. Trykk på utløserknappen på tippesikringen, slik at begge tappene trekkes inn. Flytt det innvendige røret opp eller ned for å feste det i hullene. Slipp opp knappen. Juster den andre tippesikringen på samme måte. Begge tippesikringene må være plassert like høyt. (Fig. 5.30).

Fare!

Hvis rullestolen ikke er utstyrt med tippesikringer eller de er feil montert, kan stolen tippe bakover og forårsake personskade.

Krykkeholder

Krykkeholder

Med dette utstyret kan krykker festes direkte til rullestolen. Holderen er utstyrt med en borrelåshempe som brukes til å holde fast krykker eller andre hjelpemidler.

ADVARSEL!

Krykker eller andre hjelpemidler må aldri tas ut av holderen når rullestolen er i bevegelse.

Hoftebelte

 Husk å ta på deg hoftebeltet før du bruker rullestolen.

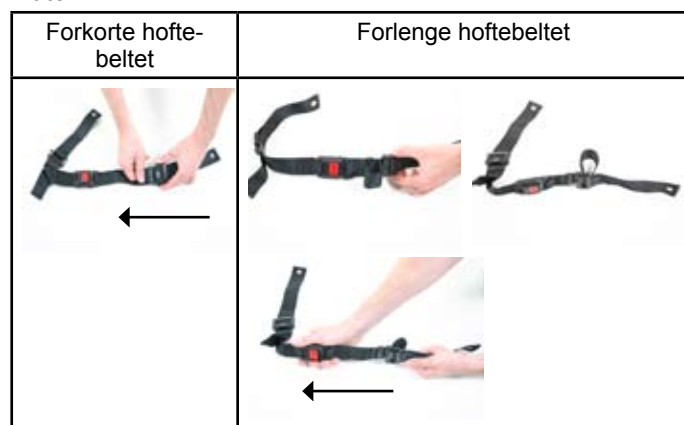
Hoftebeltet må kontrolleres daglig, for å forsikre om at det ikke er slitt og at det fungerer som det skal.

Kontroller alltid at hoftebeltet er festet og justert som det skal før det brukes. Hvis beltet er for slakt kan brukeren skli ned i setet. Dette kan igjen kan føre til fare for kvelning eller alvorlige personskader.

Hoftebeltet er montert på rullestolen slik vist i illustrasjonene. Beltet består av to deler. Delene monteres ved bruk av de eksisterende festeboltene på setet som festes gjennom øyet på beltet. Beltet trekkes under den bakre delen på klesbeskytteren. (Fig. 5.32)

Juster beltet slik at spennen er plassert midt foran på setet. (Fig. 5.33)

Juster hoftebeltet slik at det passer brukeren på følgende måte:



Trekk det ledige beltet tilbake gjennom beltespennen og sidespennene. Pass på at beltet ikke er vridd ved spennen.

Trekk det ledige beltet gjennom sidespennene og beltespennen for å forleng hoftebeltet.

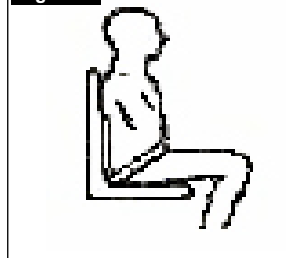
Fig. 5.34



Når hoftebeltet er festet, kontroller avstanden mellom brukeren og beltet. Når beltet er riktig strammet, skal du kunne få plass til en flat hånd mellom beltet og brukeren. (Fig. 5.34)

Hoftebeltet skal festes slik at det ligger i en vinkel på 45 grader over brukers hofte. Brukeren skal sitte oppreist og lene seg mest mulig bakover i setet når beltet justeres. Hoftebeltet skal justeres slik at brukeren ikke kan skli ned i setet. (Fig. 5.35)

Fig. 5.35



Feste hoftebeltet:
Skyv spennen fast inn i holderen.

Frigjøre hoftebeltet:
Trykk sidene på spennen inn mot midten, og trekk delene på beltet forsiktig fra hverandre.

 Hvis du er usikker på hvordan du bruker hoftebeltet, må du spørre helseterapeuten, rullestolforhandleren, omsorgspersonen eller ledsageren din om hjelp.

Råd til brukere

Hoftebeltet skal kun monteres av en godkjent Sunrise Medical-forhandler/serviceverksted. Hoftebeltet skal kun tilpasses av en kvalifisert person eller en godkjent Sunrise Medical-forhandler/serviceverksted.

Hoftebeltet må kontrolleres daglig for å forvise om at det er riktig justert, at det fungerer som det skal, og at det ikke er slitt. Sunrise Medical anbefaler ikke at rullestolbrukeren sitter i stolen og bruker hoftebeltet som sikkerhet når stolen transporteres i et kjøretøy. Vennligst se Sunrise Medicals brosjyre om transport for ytterligere informasjon.

Vedlikehold

Kontroller hoftebeltet og andre festeanordninger regelmessig for slitasje og skade. Skift ut om nødvendig.

MERK:

Hoftebeltet skal justeres slik beskrevet ovenfor for å gjøre det mest mulig komfortabelt for brukeren. Sunrise Medical anbefaler at beltets lengde og tilpasning kontrolleres regelmessig, for å forsikre om at brukeren ikke har feiljustert beltets lengde ved et uhell.

6.0 Hjul og montasje

Rullestolen leveres med kompakte dekk eller luftfylte hjul. Hvis rullestolen er utstyrt med luftfylte gummidekk, må du alltid kontrollere at det er riktig lufttrykk i dekkene, da dette kan ha en innvirkning på rullestolens kjøreegenskaper. For lavt lufttrykk kan gi rullemotstand, som igjen gjør det nødvendig med ekstra kraft for å bevege rullestolen. Lavt lufttrykk kan også ha en negativ innvirkning på styring av stolen. Hvis lufttrykket er for høyt kan dekket eksplodere. Det korrekte lufttrykket for ditt dekk står trykket på yttersiden av selve dekket.

Dekkenes monteres på samme måte som dekkene på en vanlig sykkel. Kontroller alltid at det ikke er fremmedlegemer på kanten eller på innsiden av et dekk før en ny slange settes inn. Kontroller lufttrykket når et dekk har blitt montert eller reparert. For din egen sikkerhet og for at rullestolen skal fungere på best mulig måte, er det ytterst nødvendig med riktig lufttrykk i dekkene samt at dekkene er i god stand.

7.0 Vedlikehold og stell

- Kontroller lufttrykket hver fjerde uke. Kontroller at ingen av dekkene er slitte eller skadde.
- Kontroller bremsene ca. hver fjerde uke for å forsikre deg om at de fungerer som de skal og at de er lette å bruke.
- Skift dekkene som på en vanlig sykkel.
- Kontroller at leddene som er ytterst nødvendige for sikker bruk av rullestolen er selvlåsende. Kontroller at alle bolter er festet hver tredje måned (se avsnittet om Tiltrekkingsmoment). Sikringsmutre skal kun brukes en gang og må skiftes ut etter bruk.
- Bruk kun milde husholdningsmidler til å vaske rullestolen med når den er skitten. Bruk kun såpe og vann til å vaske setetrekket med.
- Tørk av rullestolen dersom den er våt etter bruk.
- Smør hurtigkoblingene med litt symaskinolja ca. hver åttende uke. Vi anbefaler at rullestolen kontrolleres hver 6. måned av et autorisert serviceverksted, avhengig av hvor ofte og hva rullestolen brukes til.



ADVARSEL:

Sand og saltvann (eller salt på veiene om vinteren) kan skade hjullagrene på sving- og drivhjulene. Rengjør rullestolen godt når den har vært i kontakt med salt.

Følgende deler kan tas av rullestolen og sendes tilbake til produsenten/forhandleren for reparasjon:

- Drivhjul
- Armlen
- Holder for benstøtte
- Toppesikringer

Disse delene kan fås som reservedeler. For ytterligere informasjon, se delekatalogen.

Hygiene ved gjenbruk av rullestolen:

Rullestolen må rengjøres grundig før den skal brukes av andre. Alle overflater som brukeren kan komme i kontakt med må vaskes med et desinfeksjonsmiddel eller byttes ut med nytt.

Det skal brukes et middel som er oppført på DGHM-listen, f.eks. Antifect Liquid (Schülke & Mayr), et alkoholbasert desinfeksjonsmiddel for medisinske produkter som gir rask effekt. Følg produsentens bruksanvisning nøye.

Generelt sett er ikke desinfeksjonsmidler garantert å være effektive på sømmer. Vi anbefaler derfor at setet og ryggtrekket skiftes ut for å unngå fare for mikrobakteriell kontaminasjon i henhold til § 6 i loven om beskyttelse mot infeksjoner.

8.0 Deponere /resirkulere materialer

Hvis du har fått rullestolen din av en Hjelpemiddelsentral, er det sannsynlig at den ikke tilhører deg personlig. Hvis du ikke lenger har behov for rullestolen, må du følge instruksjonene om hvordan du skal levere den tilbake til NAV/HMS som lånte den ut til deg.



Følgende informasjon beskriver materialene som er brukt i rullestolen, med henblikk på deponering eller resirkulering av stolen og dens emballasje.

Du må alltid følge de lokale forskriftene angående deponering eller resirkulering av spesialmaterialer. (Forskriftene kan inkludere rengjøring eller dekontaminasjon av rullestolen for deponering).

Aluminium: Svinghjulsgafler, hjul, klesbeskytter, armlenrammer, benstøtter, kjørehåndtak

Stål: Festeanordninger, hurtigkoblinger

Plast: Håndtak, rørpropper, svinghjul, fotplater, armlensputer samt 12" hjul/dekk

Emballasje: Lavdensitets-polyetylenpose, pappkartong

Trekk: Veid polyester med PVC-belegg og ekspandert brannhemmende skumgummi.

Deponering og resirkulering skal gjøres gjennom et lisensiert firma eller på autoriserte avfallsplasser. Alternativt kan rullestolen leveres inn hos din lokale Hjelpemiddelsentral for deponering.

9.0 Feilsøking

Rullestolen trekker til siden

- Kontroller lufttrykket i dekkene
- Kontroller at hjulene kan svinge lett (hjulaggre, aksler)
- Kontroller vinkelen på svinghjulene
- Kontroller at begge svinghjulene er i god kontakt med bakken

Svinghjulene vakler

- Kontroller vinkelen på svinghjulene
- Kontroller at alle bolter er festet som de skal; stram til om nødvendig (se avsnittet om Tiltrekkingsmoment)
- Kontroller at begge svinghjulene er i god kontakt med bakken

Rullestolen /kryssrørmontasjen knepper ikke på plass i setet

- Stolen er fortsatt ny, dvs. setetrekket eller ryggstøtten er fortsatt ganske stivt. Dette vil mykes opp jo mer rullestolen brukes.

Rullestolen er vanskelig å legge sammen

- Den justerbare ryggen er strammet for mye. Løsne lett på ryggen.

Rullestolen knirker og skrangler

- Kontroller at alle bolter er festet som de skal; stram til om nødvendig (se avsnittet om Tiltrekkingsmoment)
- Smør de bevegelige delene med en liten mengde smøremiddel

Rullestolen vakler

- Kontroller vinkelen på svinghjulene
- Kontroller lufttrykket i dekkene
- Kontroller om drivhjulene er justert forskjellig

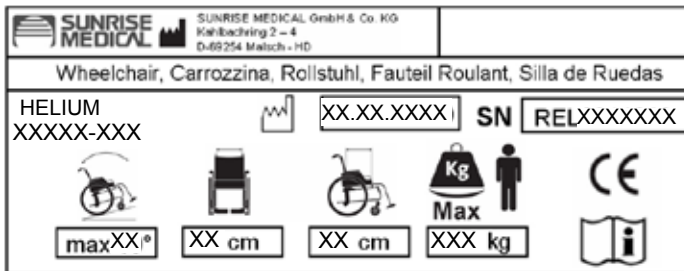
10.0 Merking

Merking

Merkingen er enten plassert på rammekrysset eller på det tverrgående rammerøret, samt på en merkelapp i brukerveiledningen. Merket viser den nøyaktige modellbetegnelsen samt annen teknisk informasjon. Vennligst oppgi følgende informasjon når du bestiller reservedeler eller bruker garantien:

- Serienummer
- Bestillingsnummer
- Måned/År

[SAMPLE]



| | |
|-------------------------|---|
| Breezy 250 XXXXX-XXX | Product Name/SKU Number |
| | Maximum safe slope with anti-tips fitted, Depends on wheelchair setting, posture and physical capabilities of the user. |
| | Seat width. |
| | Depth (maximum). |
| | Load Maximum. |
| | CE Mark |
| | User's Guide. |
| XX.XX.XXXX | Date of manufacture. |
| SN RELXXXXXX | Serial number. |

11.0 Garanti

Garanti

DETTE VIL PÅ INGEN MÅTE PÅVIRKE DINE LOVFESTEDE RETTIGHETER.

Garantivilkår

1) Reparasjoner eller utskiftning av deler skal utføres av en autorisert Sunrise Medical-forhandler/servicepartner.

2) Hvis det er nødvendig å reparere rullestolen under disse garantibetingelsene, må du kontakte din Hjelpemiddelsentral umiddelbart og oppgi nøyaktig informasjon om feilen som har oppstått. Du vil der få beskjed om hvem som er autorisert i ditt distrikt.

3) Dersom noen av delene på stolen må repareres eller skiftes ut pga. konstruksjons- eller materialfeil innen 2 år fra og med leveringstidspunktet (5 år for ramme og kryssrørmontasje), vil dette utføres uten ekstra kostnader for HMS dersom delen/delene returneres til Sunrise Medical eller vår servicepartner.

Merk: Denne garantien kan ikke overdras til andre eiere.

4) Alle deler som er reparert eller skiftet ut vil dekkes av rullestolens gjenværende garantiperiode.

5) Reservedeler som er montert etter at den opprinnelige garantien har trådd i kraft vil garanteres for ytterligere 2 år.

6) Slitasjedeler vil som regel ikke dekkes av garantien, med mindre det er helt klart at slitasjen har oppstått i forbindelse med en fabrikkasjonsfeil. Herunder kan nevnes trekk, dekk, slanger og liknende.

7) Ovennevnte garantivilkår gjelder for alle deler på rullestolen, på modeller som er kjøpt som nye.

8) Under normale omstendigheter tar vi ikke ansvar for at stolen må repareres eller bytte deler fordi:

a) Stolen eller en del av den ikke har blitt ivaretatt eller vedlikeholdt i samsvar med produsentens anbefalinger, slik beskrevet i brukerveiledningen og/eller serviceheftet. Det er brukt deler som ikke er klassifisert som originaldeler.

b) Rullestolen eller en del på den er skadet pga. forsømmelse, ulykke eller feil bruk.

c) Rullestolen eller en del av den har blitt endret utover produsentens spesifikasjoner, eller er forsøkt reparert uten bruk av autorisert personell.

12.0 Tekniske spesifikasjoner

Total bredde:

Med 25" standardhjul, inkludert drivringer med 6° cambring: Standardhjul + 30 cm

Total lengde: 91 cm med SD 48

Total høyde: 112 cm med RH 45

Vekt i kg: fra 6,4 kg

Maksimal last:

Helium 125 kg

Setehøyder:

Valg av ramme, gafler, svinghjul samt størrelsen på drivhjulene (24", 25") vil avgjøre stolens setehøyde.

| Norm | | Min. | Maks. | Norm | | Min. | Maks. |
|------|--|--------|-------------------------|------|----------------------------------|---------|---------|
| | Total lengde med benstøtter | 770 mm | 1050 mm | | Setevinkel | 0° | 15° |
| | Total bredde | 620 mm | 760 mm | | Effektiv setedybde | 340 mm | 480 mm |
| | Lengde, sammenslått | N/A | N/A | | Effektiv setebredde | 320 mm | 460 mm |
| | Bredde, sammenslått | N/A | N/A | | Høyde ved fremre kant | 430 mm | 550 mm |
| | Høyde, sammenslått | N/A | N/A | | Ryggvinkel | 59° | 105° |
| | Total vekt | 6,4 kg | 13,0 kg | | Ryggghøyde | 250 mm | 450 mm |
| | Vekt på tyngste del | - | 2,1 kg med 24" drivhjul | | Avstand mellom benstøtte og sete | 220 mm | 520 mm |
| | Statisk stabilitet - nedoverbakke | 10° | 10° | | Vinkel mellom ben og sete | 92° | 100° |
| | Statisk stabilitet - oppoverbakke (med tippesikringer) | 10° | 10° | | Avstand mellom armlen og sete | N/A | N/A |
| | Statisk stabilitet - sideveis | 10° | 10° | | Frontplassering av armlener | N/A | N/A |
| | Dynamisk stabilitet - oppoverbakker Energiforbruk | N/A | N/A | | Diameter på drivring | 540 mm | 567 mm |
| | Kjøre over hindringer | N/A | N/A | | Horisontal plassering av aksel | + 56 mm | + 11 mm |

Rullestolen overholder følgende standarder:

- a) Krav til og testmetoder for statikk, kollisjon og materialtetthet (ISO 7176-8)
- b) Kraftoverførings- og kontrollsystemer for elektriske rullestoler, Krav til prøvingsmetoder (ISO 7176-14)
- c) Klimaprøving i samsvar med ISO 7176-9
- d) Krav til brannmotstand i polstrede deler i samsvar med ISO 7176-16 (EN 1021-1/2)

Ja •
N/A •
N/A. •
Ja •

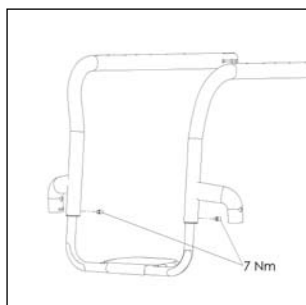
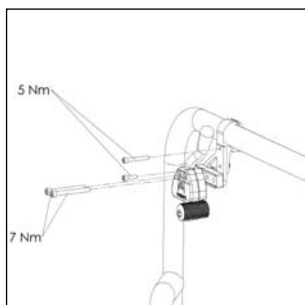
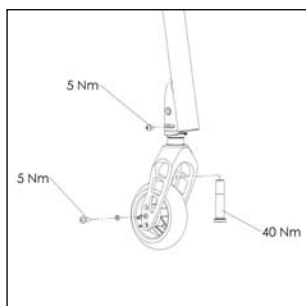
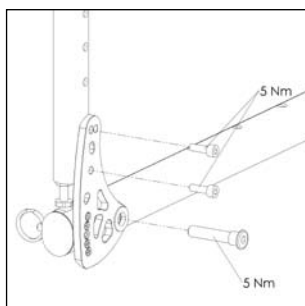
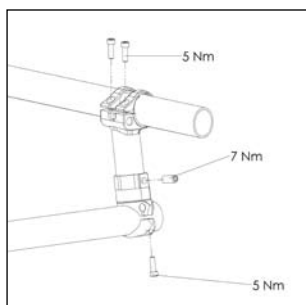
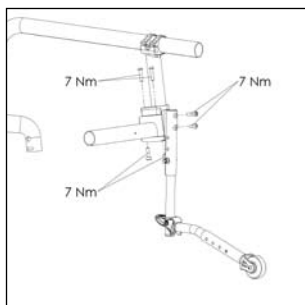
Tekniske spesifikasjoner

| Svinghjul | Gaffel | Rammetype | Setehøyde foran i cm | Setehøyde bak i cm | | | |
|----------------|----------------|----------------|----------------------|--------------------|---------|----|---------|
| 3" | 98 mm x 32 mm | lav | 43 | 43 - 30 | | | |
| | | | 44 | 44 - 31 | | | |
| | | | 45 | 45 - 32 | | | |
| | | høy | 47 | 47 - 34 | | | |
| | | | 48 | 48 - 35 | | | |
| | | | 49 | 49 - 36 | | | |
| | 111 mm x 32 mm | lav | 44 | 44 - 31 | | | |
| | | | 45 | 45 - 32 | | | |
| | | | 46 | 46 - 33 | | | |
| | | høy | 48 | 48 - 35 | | | |
| | | | 49 | 49 - 36 | | | |
| | | | 50 | 50 - 37 | | | |
| | | | 4" | 98 mm x 32 mm | lav | 44 | 44 - 31 |
| | | | | | | 45 | 45 - 32 |
| 46 | 46 - 33 | | | | | | |
| høy | 48 | 48 - 35 | | | | | |
| | 49 | 49 - 36 | | | | | |
| | 50 | 50 - 37 | | | | | |
| 111 mm x 32 mm | lav | 45 | | 45 - 32 | | | |
| | | 46 | | 46 - 33 | | | |
| | | 47 | | 47 - 34 | | | |
| | høy | 49 | | 49 - 36 | | | |
| | | 50 | | 50 - 37 | | | |
| | | 51 | | 51 - 38 | | | |
| 111 mm x 45 mm | lav | 45 | | 45 - 32 | | | |
| | | 46 | | 46 - 33 | | | |
| | | 47 | 47 - 34 | | | | |
| | høy | 49 | 49 - 36 | | | | |
| | | 50 | 50 - 37 | | | | |
| | | 51 | 51 - 38 | | | | |
| | | 123 mm x 45 mm | lav | 45 | 45 - 32 | | |
| | | | | 46 | 46 - 33 | | |
| 47 | 47 - 34 | | | | | | |
| 48 | 48 - 35 | | | | | | |
| høy | 49 | | 49 - 36 | | | | |
| | 50 | | 50 - 37 | | | | |
| | 51 | | 51 - 38 | | | | |
| | 52 | | 52 - 37 | | | | |

Tekniske spesifikasjoner

| Svinghjul | Gaffel | Rammetype | Setehøyde foran i cm | Setehøyde bak i cm |
|-----------|----------------|-----------|----------------------|--------------------|
| 5" | 98 mm x 32 mm | lav | 46 | 46 - 33 |
| | | | 47 | 47 - 34 |
| | | høy | 50 | 50 - 37 |
| | | | 51 | 51 - 38 |
| | 111 mm x 32 mm | lav | 46 | 46 - 33 |
| | | | 47 | 47 - 34 |
| | | | 48 | 48 - 35 |
| | | høy | 50 | 50 - 37 |
| | | | 51 | 51 - 38 |
| | | | 52 | 52 - 39 |
| | 111 mm x 45 mm | lav | 47 | 47 - 34 |
| | | | 48 | 48 - 35 |
| | | høy | 51 | 51 - 38 |
| | | | 52 | 52 - 39 |
| | 123 mm x 45 mm | lav | 47 | 47 - 34 |
| | | | 48 | 48 - 35 |
| 49 | | | 49 - 36 | |
| 50 | | | 50 - 37 | |
| høy | | 51 | 51 - 38 | |
| | | 52 | 52 - 39 | |
| | | 53 | 53 - 40 | |
| | | 54 | 54 - 41 | |
| 6" | 123 mm x 45 mm | lav | 50 | 50 - 37 |
| | | | 51 | 51 - 38 |
| | | høy | 54 | 54 - 41 |
| | | | 55 | 55 - 42 |

13.0 Tiltrekkingsmoment



Tiltrekkingsmoment
Med mindre annen informasjon er spesifisert, skal tiltrekkingsmomentet for M6-skruene være 7 Nm.



Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-111
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical Limited
High Street Wollaston
West Midlands DY8 4PS
England
Tel.: +44 (0) 1384446688
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical S.A.
17, rue Mickael Faraday
ZAC de la Vrillonnerie
37170 CHAMBRAY LES TOURS
France
Tel.: +33 (0) 247554400
Fax: +33 (0) 247554403
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical Srl
Via Riva 20, Montale
29100 Piacenza (PC)
Italy
Tel.: +39 0523-573111
Fax: +39 0523-570060
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical A.G.
Lückhalde 14
3074 Muri bei Bern
Switzerland
Tel.: +41 (0) 31-958-3838
Fax: +41 (0) 31-958-3848
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical AS
Dynamitveien 14B
1400 SKI
Norway
Tel.: +47 (0) 66963800
Faks: +47 (0) 66963838
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical AB
Britta Sahlgrens gata 8A
421 31 Västra Frölunda
Sweden
Tel: +46 (0) 31-748 37 00
Fax: +46 (0) 31-748 37 37
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE Nieuwegein
Nederlands
Tel.: +31 (0) 3060-82100
Fax: +31 (0) 3060-55880
www.sunrisemedical.com

G2 A/S
Graham Bells Vej 21-23 A
8200 Aarhus N
Denmark
Tel.: +45 87 41 31 00
Fax: +45 87 41 31 31
www.G2.dk